



「民主代金券計劃」申請

Democracy Voucher Program Application
西雅圖市 - 西雅圖道德與選舉委員會
City of Seattle – Seattle Ethics & Elections Commission

如果您不是金郡的註冊選民，請填寫本申請。

Please complete this application if you are NOT a registered voter with King County.

如果您是金郡的註冊選民，您將自動收到郵寄給您的代金券。

If you are a registered voter with King County, you will automatically receive your vouchers by mail.

第 1 步 (STEP 1)

1. 請列印(Please Print)：

名字(First Name)

中間名字首(Middle Initial) 姓氏(Last Name)

2. 生日(月/日/年) (Date of birth (Month/Day/Year))：

3. 電話號碼(Phone Number)：

4. 電子郵箱(E-mail)：

5. 居住地址(Residential Address)：

街道地址(Street Address)

單元編號(Unit Number)

城市(City)

州(State)

郵遞區號 (Zip Code)

6. 郵寄地址 (如果居住地址與郵寄地址相同，則留空這一項)

(Mailing Address (Leave blank if Residential Address and Mailing Address are the same))

街道地址(Street Address)

單元編號(Unit Number)

城市(City)

州(State)

郵遞區號 (Zip Code)

第 2 步 (STEP 2)

為了參加「民主代金券計劃」，請向我們提供用來驗證您在西雅圖的身份和居住權的副本（非原始文件）。

In order to participate in the Democracy Voucher Program, please provide us with copies (not original documents) to verify your identity and residency in Seattle.

請注意，這些屬於公開披露文件，並可能向公眾開放。

Please note these documents are subject to public disclosure and may be open to the public.

從清單 A 提供一份副本，或從清單 B 提供兩份副本

Provide one copy from List A OR two copies from List B

「民主代金券計劃」申請

Democracy Voucher Program Application
西雅圖市 - 西雅圖道德與選舉委員會
City of Seattle – Seattle Ethics & Elections Commission

清單 A：提供一份副本 (List A: Provide one copy)

政府簽發的具有西雅圖地址的
帶相片身份證明。
(Government-issued photo identification with a
Seattle address.)

- 華盛頓駕駛執照
(Washington Driver's License)
- 華盛頓州身份證明，或
(Washington State Identification, OR)
- 護照
(Passport)

清單 B：從每個部分提供一份副本 (List B: Provide one copy from each section)

身份證明(Proof of Identity)：

- 任何政府簽發的無地址的帶相片身份證明
(Any government-issued photo identification **without** an address)
- 政府簽發的非西雅圖地址的帶相片身份證明
(Government-issued photo identification with address outside of Seattle)
- 永久居民卡或「綠卡」
(Permanent Resident Card or “green card”)

西雅圖居住證明(Proof of Seattle Residency)：

- 帶有您的姓名和西雅圖地址的郵件或帳單
(Mail or bill with your name and Seattle address)
- 包含您的姓名和西雅圖地址的目前契約或租賃協議
(Current rental lease or rental agreement with your name and Seattle address)
- 都沒有？請聯絡西雅圖道德與選舉辦公室
(Do not have either? Contact the Seattle Ethics and Elections Office)

請在下一頁繼續申請
(PLEASE CONTINUE APPLICATION ON NEXT PAGE)



如有相關要求，西雅圖道德與選舉機構將為殘障人士提供合理的便利條件，從而確保他們能夠獲得計劃。
如果您希望請求提供某種便利，或請求提供其他語言版本的資料，請致電(206)727-8855。
(Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.)

「民主代金券計劃」申請

Democracy Voucher Program Application
西雅圖市 - 西雅圖道德與選舉委員會
City of Seattle – Seattle Ethics & Elections Commission

第 3 步 (STEP 3)

7. 您希望如何收到自己的代金券？
(How would you like to receive your vouchers?)
- ☐ 透過電子郵件 (By E-mail) ☐ 透過郵件 (By Mail)
8. 您是否願意收到英語的民主代金券？
(Do you prefer your Democracy Vouchers in English?)
- ☐ 是 (Yes) ☐ 否 (No)

如果不願意，請勾選您希望接收代金券的語言：

(If NO, please check the language you would like to receive your vouchers in:)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 阿姆哈拉語 (Amharic) | <input type="checkbox"/> 俄語 (Russian) |
| <input type="checkbox"/> 高棉語 (Cambodian) | <input type="checkbox"/> 索馬利亞語 (Somali) |
| <input type="checkbox"/> 中文（繁體）(Chinese (Traditional)) | <input type="checkbox"/> 西班牙語 (Spanish) |
| <input type="checkbox"/> 中文（簡體）(Chinese (Simplified)) | <input type="checkbox"/> 塔加拉語 (Tagalog) |
| <input type="checkbox"/> 韓語 (Korean) | <input type="checkbox"/> 泰語 (Thai) |
| <input type="checkbox"/> 老撾語 (Laotian) | <input type="checkbox"/> 現代衣索比亞語 (Tigrinya) |
| <input type="checkbox"/> 奧羅莫語 (Oromo) | <input type="checkbox"/> 越南語 (Vietnamese) |

9. 我宣誓本人是年滿 18 歲的西雅圖居民，屬於美國公民、美國國民或合法的永久居民（「綠卡持有者」）。
- (I attest that I am a Seattle resident, I am at least 18 years of age, AND I am either a U.S. citizen, a U.S. national, or a lawful permanent resident ("green card holder").)

簽名（必填項）(Signature (required))：

X _____ 日期(Date)：_____

本申請以及提供的所有文件可能須公開披露並向公眾開放。

(This application, and all documents provided, may be subject to public disclosure and open to the public.)



如有相關要求，西雅圖道德與選舉機構將為殘障人士提供合理的便利條件，從而確保他們能夠獲得計劃。
如果您希望請求提供某種便利，或請求提供其他語言版本的資料，請致電(206)727-8855。

Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.



「民主代金券計劃」申請

Democracy Voucher Program Application
西雅圖市 - 西雅圖道德與選舉委員會
City of Seattle – Seattle Ethics & Elections Commission

第 4 步 (STEP 4)

請透過以下方式寄回此申請：
(Please return this application by:)

郵件：

(Mail:)

西雅圖道德操守及選舉委員會
(Seattle Ethics and Elections Commission)
Democracy Voucher Program
(Democracy Voucher Program)
PO Box 35196
Seattle, WA 98124-5196

以電子郵件附件方式：

(E-mail as an attachment:)

democracyvoucher@seattle.gov
(democracyvoucher@seattle.gov)

本人親自遞交：

(Deliver In-person:)

週一至週五上午 8:00 - 下午 5:00
(Monday-Friday, 8:00 a.m. – 5:00 p.m.)
西雅圖道德操守及選舉委員會
(Seattle Ethics and Elections Commission)
700 5th Ave, Suite 4010
Seattle, WA 98104

傳真：(206) 684-8590

(Fax: (206) 684-8590)

2017 年 1 月 3 日之後，您有望在我們處理您的申請一週後收到代金券。
(After January 3, 2017, you can expect to receive your vouchers one week after we process your application.)

聯絡我們 (Contact Us)

有疑問嗎？

(Questions?)

請致電(Call)：(206) 727-8855

電子郵箱(E-mail)：democracyvoucher@seattle.gov

請造訪(Visit)：www.seattle.gov/democracyvoucher



如有相關要求，西雅圖道德與選舉機構將為殘障人士提供合理的便利條件，從而確保他們能夠獲得計劃。
如果您希望請求提供某種便利，或請求提供其他語言版本的資料，請致電(206)727-8855。
(Upon request, Seattle Ethics and Elections will provide reasonable accommodations for individuals with disabilities to help ensure access to programs. If you would like to request an accommodation, or for materials in other languages, please call (206) 727-8855.)